

**ADRODDIAD I'R CABINET**  
7 MEHEFIN 2022

**Aelod Cabinet:** Cynghorydd Ioan Thomas, Aelod Cabinet Cyllid

**Pwnc:** Rhaglen Gyfalaf 2021/22 –  
Adolygiad Diwedd Blwyddyn (sefyllfa 31 Mawrth 2022)

**Swyddog Cyswilt:** Ffion Madog Evans, Uwch Reolwr Cyllid

---

**Y penderfyniad a geisir / Pwrpas yr adroddiad**

- Derbyn yr adroddiad ar adolygiad diwedd y flwyddyn (sefyllfa 31 Mawrth 2022) o'r rhaglen gyfalaf.
  - Nodi'r gwariant o £37,054,000 ar y rhaglen gyfalaf yn ystod y flwyddyn ariannol 2021/22, fydd yn cael ei ddefnyddio yn y datganiadau ariannol statudol ar gyfer 2021/22.
  - Cymeradwyo'r ariannu addasedig a gyflwynir yn rhan 4 o'r adroddiad, sef:
    - £173,000 lleihad mewn defnydd o fenthyca
    - £11,304,000 cynnydd mewn defnydd o grantiau a chyfraniadau
    - £94,000 lleihad mewn defnydd o dderbyniadau cyfalaf
    - £426,000 lleihad mewn defnydd o gyfraniadau refeniw
    - Dim newid mewn defnydd o'r gronfa gyfalaf
    - £1,003,000 cynnydd mewn defnydd o gronfeydd adnewyddu ac eraill
- 

**1. Cyflwyniad / Crynodeb**

Cyflwynir yr adroddiad technegol yma fel rhan o'r drefn adolygu cyllideb 2021/22. Prif ddiben yr adroddiad yw cyflwyno'r rhaglen gyfalaf ddiwygiedig, a chymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol. Mae crynodeb yn rhan 3 a rhan 4 o'r adroddiad, gyda'r argymhellion yn rhan 6:

Rhan 3: Dadansoddiad fesul Adran o'r rhaglen gyfalaf £139.289m am y 3 blynedd 2021/22 – 2023/24.

Rhan 4: Ffynonellau ariannu'r cynnydd net oddeutu £11.614m ers yr adolygiad diwethaf.

Rhan 5: Manyllder grantiau ychwanegol ers yr adolygiad diwethaf.

Y Cabinet sydd wedi eu hawdurdodi i addasu'r rhaglen gyfalaf. Gofynnir am gymeradwyaeth i'r rhaglen arfaethedig (rhan 3) a'i ariannu (rhan 4).

Mae gweddill yr adroddiad er gwybodaeth:

- Atodiad A: Prif newidiadau fesul ffynhonnell ariannu
- Atodiad B: Symudiadau o 2021/22 i 2022/23

## 2. Prif Gasgliadau

Y prif gasgliadau sydd yn codi o'r sefyllfa ddiwygiedig yw :

- Llwyddodd y Cyngor i wario oddeutu £37.1m yn 2021/22 ar gynlluniau cyfalaf, gyda £29.9m (81%) ohono wedi'i ariannu trwy grantiau penodol a £4.1m o grant cyffredinol cyfalaf.
- Mae effaith argyfwng Covid19 a'r cyfnod clo ar y rhaglen gyfalaf i'w weld yn glir ac o'r herwydd bu oediad ar nifer o gynlluniau cyfalaf unwaith eto eleni. Yn ychwanegol, oherwydd cynnydd aruthrol yn y prisiau deunyddiau adeiladu, bu oediad bwriadol i rai cynlluniau. Y cyfuniad yma o ffactorau sydd wedi arwain at y darlun yn ei gyfanrwydd.
- Yn ychwanegol i'r £31.2m adroddwyd arno yn adolygiadau blaenorol 2021/22 mae £26.8m pellach o wariant arfaethedig wedi'i ail-broffilio o 2021/22 i 2022/23, ond ni achoswyd unrhyw golled ariannu i'r Cyngor ble gwelwyd cynlluniau yn llithro.

## 3. Rhaglen Gyfalaf 2021/22 i 2023/24

Gweler isod y rhaglen gyfalaf derfynol am 2021/22 ar ddiwedd Mawrth 2022, gyda'r sefyllfa ddiwygiedig arfaethedig i'r blynyddoedd dilynol.

ADRAN	ADOLYGIAD DIWEDD MAWRTH				CYFANSWM £'000	CYNNYDD / (LLEIHAD) ERS YR ADOLYGIAD DIWETHAF £'000
	2021/22	2022/23	2023/24	CYFANSWM		
	£'000	£'000	£'000	£'000		
Addysg	7,521	17,811	4,310	29,642	1,424	
Amgylchedd	10,288	4,943	121	15,352	464	
Cefnogaeth Gorfforaethol	60	-	-	60	-	
Cyllid	598	1,828	838	3,264	200	
Economi a Chymuned	2,882	2,498	180	5,560	469	
Tai ac Eiddo	4,444	27,022	6,930	38,396	1,297	
Oedolion, Iechyd a Llesiant	1,378	6,372	625	8,375	1,006	
Plant a Chefnogi Teuluoedd	1,468	1,486		2,954	687	
Priffyrdd a Bwrdeistrefol	8,045	9,199	3,133	20,377	1,975	
Ymgynghoriaeth	370	8,470	42	8,882	(7)	
Corfforaethol	-	5,927	500	6,427	4,099	
<b>CYFANSWM</b>	<b>37,054</b>	<b>85,556</b>	<b>16,679</b>	<b>139,289</b>	<b>11,614</b>	

#### 4. Newidiadau i'r Ffynonellau Ariannu

Mae cynnydd o £11.614m yn y gyllideb ar gyfer y rhaglen gyfalaf tair blynedd ers sefyllfa'r adolygiad diwethaf. Nodir isod y ffynonellau ariannu terfynol ar gyfer 2021/22 ar ddiwedd Mawrth 2022, gyda'r sefyllfa ddiwygiedig arfaethedig i'r blynnyddoedd dilynol:

ARIANNU	ADOLYGIAD DIWEDD MAWRTH				Addasiad Technegol £'000	CYNNYDD / (LLEIHAD) ERS YR ADOLYGIAD DIWETHAF £'000
	2021/22	2022/23	2023/24	CYFANSWM		
	£'000	£'000	£'000	£'000		
Benthyca gyda chefnogaeth	2,719	7,968	6,610	17,297	(4,087)	0
Benthyca Arall	266	9,498	3,289	13,053	-	(173)
Grantiau a Chyfraniadau	33,990	20,886	247	55,123	4,306	11,304
Derbyniadau Cyfalaf	79	813	-	892	-	(94)
Refeniw Adrannol a Chorfforaethol	-	131	-	131	(2,162)	(426)
Cronfa Cyfalaf	-	18,248	204	18,452	8,060	0
Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill	-	28,012	6,329	34,341	(6,117)	1,003
<b>CYFANSWM</b>	<b>37,054</b>	<b>85,556</b>	<b>16,679</b>	<b>139,289</b>	<b>0</b>	<b>11,614</b>

#### 5. Grantiau Ychwanegol

Ers yr adolygiad diwethaf ddiwedd Tachwedd, llwyddodd y Cyngor i ddenu'r grantiau canlynol ychwanegol o £11,200k. Mae nifer o addasiadau ychwanegol eraill gan gynnwys lleihad ar gynlluniau oedd yn is na'r amcan gwreiddiol yn dod â chyfanswm y symudiad i £11,304k (gweler Atodiad A am fwy o fanylion) :

- £3,213k Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol
- £3,100k Grantiau o'r Gronfa Datblygu Tir ac Adeiladau
- £1,305k Grant Cronfa Gofal Canolraddol – addasiadau sefydliadau a hwyluso gweithio ar y cyd ag asiantaethau eraill
- £1,122k Grant Cyfalaf Prydau Ysgol am Ddim
- £525k Grant cefnogi blaenoriaethau Fframwaith Economaidd Rhanbarthol Gogledd Cymru a chyflymu adferiad economaidd ôl-Covid ac Eraill
- £409k Grantiau Tai yn cynnwys Digartrefedd a Trawsnewid Trefi
- £398k Grant Cronfa Her Partneriaethau Natur Lleol
- £283k Grant o'r Gronfa Trafnidiaeth Leol a'r Gronfa Teithio Llesol

- £196k Grant cynlluniau Atal Llifogydd
- £195k Grant cyfalaf Cyfleon Chwarae Cymru
- £177k Grantiau Dechrau'n Deg a Gofal Plant gan Lywodraeth Cymru
- £159k Grantiau gan Lywodraeth Cymru, Cyngor Gweithredu Gwirfoddol a Chyfoeth Naturiol Cymru tuag at gynlluniau gwledig a datblygiadau amgylcheddol
- £118k Grant Trawsffurfio Trefi gan Lywodraeth Cymru i addasu Storiel

## 6. Argymhellion

### Gofynnir i'r Cabinet:

- dderbyn yr adroddiad ar adolygiad diwedd y flwyddyn (sefyllfa 31 Mawrth 2022) o'r rhaglen gyfalaf,
- nodi'r gwariant o £37,054,000 ar y rhaglen gyfalaf yn ystod y flwyddyn ariannol 2021/22, a
- cymeradwyo'r ffynonellau ariannu perthnasol (rhan 4 uchod).

## 7. Rhesymau Dros Argymell y Penderfyniad

Rhaid sicrhau trefniadau ariannu priodol ar gyfer cynlluniau'r Cyngor i wario ar gyfalaf, a rhaid i'r Cabinet gymeradwyo'r rhaglen gyfalaf a'r ffynonellau ariannu.

Mater o drefn yw ymgorffori ariannu trwy grant, ond hefyd mae angen delio gyda sefyllfaoedd lle bu newid rhwng blynyddoedd mewn proffil gwario a newid mewn gwerth cyfraniadau a derbyniadau cyfalaf.

Argymhellir yma gamau er mwyn sicrhau ffynonellau ariannu pendant am gynlluniau cyfalaf 2021/22 – 2023/24.

## 8. Ystyriaethau Perthnasol

Materion technegol ynghylch ariannu'r cynlluniau sydd gerbron ac mae ymhlygiadau a dadleuon eisoes wedi'u cyfarch wrth fabwysiadu'r cynlluniau cyfalaf unigol.

## 9. Camau Nesaf ac Amserlen

Gweithredu ar yr argymhellion i ariannu'r rhaglen.

---

**Barn yr Aelod Lleol**

Dim yn berthnasol.

---

**Barn y Swyddogion Statudol****Y Swyddog Monitro:**

Dim sylwadau i'w hychwanegu o safbwynt priodoldeb.

**Y Pennaeth Cyllid:**

Rwyf wedi cydweithio gyda'r Aelod Cabinet i baratoi'r adroddiad yma ac yn cadarnhau'r cynnwys.

---

**Atodiadau**

Atodiad A – Manylion y Prif Newidiadau

Atodiad B – Manylion Ail-broffilio

-----

**Manylion y Prif Newididau**

Gweler isod y cynlluniau perthnasol sydd yn achosi'r prif newidiadau i'r ffynonellau ariannu ers yr adolygiad diwethaf:

	2021/22	2022/23- 2023/24
	£'000	£'000
<b>Benthyciadau Arall</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cywiro ariannu cynllun Atal Llifogydd o 2019-20 (<i>Adran Ymgynghoriaeth</i>).</li> </ul>	(173)	
<b>Grantiau a Chyfraniadau</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cyfalaf Prydau Ysgol am Ddim (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>	1,122	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant gan Lywodraeth Cymru i gefnogi blaenoriaethau Fframwaith Economaidd Rhanbarthol Gogledd Cymru a chyflymu adferiad economaidd ôl-Covid ac Eraill (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	525	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Trawsffurfio Trefi gan Lywodraeth Cymru i addasu Storiol (<i>Adran Economi a Chymuned</i>).</li> </ul>	118	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau Dechrau'n Deg a Gofal Plant gan Lywodraeth Cymru (<i>Adran Plant a Theuluoedd</i>).</li> </ul>	177	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cyfalaf Cyfleon Chwarae Cymru (<i>Adran Plant a Theuluoedd</i>).</li> </ul>	195	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cronfa Gofal Canolraddol (ICF) - grant ychwanegol gan Lywodraeth Cymru ar gyfer addasiadau sefydliadau a hwyluso gweithio ar y cyd ag asiantaethau eraill (<i>Adran Plant a Theuluoedd; Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i>).</li> </ul>	1,305	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cronfa Her Partneriaethau Natur Lleol tuag at brosiect blodau gwyllt (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	398	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Llywodraeth Cymru tuag at Gynlluniau Atal Llifogydd (<i>Adran Ymgynghoriaeth</i>).</li> </ul>	196	

<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau o'r Gronfa Trafnidiaeth Leol (LTF) a'r Gronfa Teithio Llesol (ATF) gan Lywodraeth Cymru ar gyfer nifer o wahanol gynlluniau (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	283	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau gan Lywodraeth Cymru, Cyngor Gweithredu Gwirfoddol a Chyfoeth Naturiol Cymru tuag at gynlluniau gwledig a datblygiadau amgylcheddol (<i>Adran Amgylchedd</i>).</li> </ul>	159	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau Tai yn cynnwys Digartrefedd a Trawsnewid Trefi (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	409	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grantiau o'r Gronfa Datblygu Tir ac Adeiladau gan Lywodraeth Cymru (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	3,100	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Grant Cyfalaf Cyffredinol ychwanegol (<i>Corfforaethol</i>).</li> </ul>	3,213	
<b>Derbyniadau Cyfalaf</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Newid ariannu cyfatebol Canolfan Ailgylchu Llandygai (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	(104)	
<b>Refeniw Adrannol</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfraniadau Ysgolion tuag at gynlluniau (<i>Adran Addysg</i>).</li> </ul>	356	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Newid ariannu cyfatebol Canolfan Ailgylchu Llandygai (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	40	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lleihau cyfraniad refeniw tuag at gynlluniau cyfalaf cynnal a chadw (<i>Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	(950)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyfraniad tuag at gynnydd pryniant cyfrifiaduron yn sgil dull gweithio Covid (<i>Adran Cyllid</i>).</li> </ul>	198	
<b>Cronfeydd Adnewyddu ac Eraill</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Cynyddu'r rhaglen Cynnal Mawr Priffyrdd Sirol trwy ddefnyddio'r gronfa benodol (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	794	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Adnewyddu cerbydau ac offer o gronfeydd adnewyddu (<i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i>).</li> </ul>	686	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lleihad net yn y cyfraniadau tuag at amrywiol gynlluniau (<i>Adran Ymgynghoriaeth; Adran Tai ac Eiddo</i>).</li> </ul>	(508)	31

## Manylion Ail-broffilio

Gweler isod y prif gynlluniau sydd wedi eu hail-broffilio ers y gyllideb wreiddiol:

	2021/22 £'000	2022/23 £'000
Grant Cynnal a Chadw Ysgolion (disodli ariannu yn 21/22, sy'n llithro i 22/23 i'w ddyrannu) ( <i>Adran Addysg; Corfforaethol</i> )	(1,575)	1,575
Cynlluniau Ysgolion (Ganrif 21 ac Eraill) ( <i>Adran Addysg</i> )	(6,462)	6,462
Grant Cyfalaf Prydau Ysgol am Ddim (disodli ariannu yn 21/22, sy'n llithro i 22/23) ( <i>Adran Addysg</i> )	(1,122)	1,122
Cynlluniau Adfywio ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(279)	279
Cynlluniau Morwrol, Parciau Gwledig a Hamdden (nifer o grantiau yn disodli ariannu sy'n llithro i 22/23) ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(652)	652
Cynllun Buddsoddiad Neuadd Dwyfor (grantiau yn disodli adnodd sy'n llithro) ( <i>Adran Economi a Chymuned</i> )	(521)	521
Cynlluniau Grant Cyfalaf Gofal Plant ( <i>Adran Plant a Theuluoedd</i> )	(765)	765
Cynllun Canolfan Integredig Maesgeirchen ( <i>Adran Plant a Theuluoedd</i> )	(221)	221
Grant Ychwanegol Cronfa Gofal Canolraddol (ICF) (adnodd a ddisodlir yn llithro) ( <i>Adran Plant a Theuluoedd</i> )	(520)	520
Hwb Iechyd a Gofal Penygroes ( <i>Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i> )	(2,500)	2,500
Cynlluniau Cartrefi Preswyl, Sefydliadau Gofal Dydd Oedolion a chynlluniau eraill ( <i>Adran Oedolion, Iechyd a Llesiant</i> )	(2,152)	2,152
Adnewyddu Cerbydau ( <i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol; Adran Ymgynghoriaeth; Adran Amgylchedd</i> )	(3,038)	3,038
Cynlluniau Peirianeg, Strwythurau, Ffyrdd a Bwrdeistrefol ( <i>Adran Priffyrdd a Bwrdeistrefol</i> )	(1,681)	1,681
Cynlluniau Atal Llifogydd a Traenio Tir ( <i>Adran Ymgynghoriaeth</i> )	(7,240)	7,240
Cynlluniau Trafnidiaeth ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(3,196)	3,196



Gwelliannau Trefol a Chynlluniau Gwledig ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(143)	143
Ail-wynebu Meysydd Parcio ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(219)	219
Pwyntiau Gwefru Cerbydau ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(957)	957
Systemau TG arbenigol Adran Amgylchedd ( <i>Adran Amgylchedd</i> )	(72)	72
Cynlluniau Grantiau Tai ac Eraill ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(2,324)	2,324
Cynlluniau Strategaeth Tai a Digartrefedd ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(7,596)	7,596
Grantiau newydd Llywodraeth Cymru yn y maes Tai (adnodd a ddisodlir yn llithro) ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(3,953)	3,953
Cynlluniau Addasiadau Swyddfeydd ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(153)	153
Cynlluniau Cynnal a Chadw wedi eu cyfalafu ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(222)	222
Cynlluniau Rheoli Carbon y Cyngor ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(1,368)	1,368
Cynllun Gwaredu Asbestos ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(491)	491
Cynlluniau Ysgogi'r Economi ac Unedau Diwydiannol ( <i>Adran Tai ac Eiddo</i> )	(2,925)	2,925
Adnewyddu Cyfarpar TG ( <i>Adran Cyllid</i> )	(1,045)	1,045
Adnoddau Cynllun Asedau heb ddyrannu tan 22/23 ( <i>Corfforaethol</i> )	(1,328)	1,328
Grant Cyffredinol Ychwanegol 21/22 ( <i>Corfforaethol</i> )	(3,213)	3,213

**Noder:**

Ni fydd yr ail-broffilio uchod yn golygu unrhyw golled grant.

Mae amrywiol resymau dilys tu ôl i'r ail-broffilio mewn sawl achos, ond gall yr oedi cyn gweithredu'r cynlluniau yma olygu bod gwasanaethau yn ymdopi'n hirach gyda'r asedau presennol heb eu gwella.

-----